

**SŁOWNIK
TERMINÓW GEOMETRYCZNYCH**

nieplaska krzywa p. krzywa skośna

nieplaski (nieplanarny)

d nichtplanarer
e non-planar
f gauche
r неплоский

niepusty zbiór

d nichtleere Menge *f*
e nonvoid set, non-empty set
f ensemble *m* non vide
r непустое множество *n*

nierówność

d Ungleichung *f*
e inequality
f inégalité *f*
r неравенство *n*

niewłaściwy punkt

d unendlich Punkt *m*, ferner Punkt,
uneigentlicher Punkt, Fernpunkt *m*
e point at infinity, infinite point, ideal
point, improper point
f point *m* impropre, point idéal, point à
l'infini
r бесконечно удаленная точка *f*,
несобственная точка, идеальная точка

nietrywialny

d nichtrivial
e non-trivial
f non trivial
r нетривиальный

niezależność liniowa

d lineare Unabhängigkeit *f*
e lineare independence
f indépendance *f* linéaire
r независимость *f* линейная

niezależność układu aksjomatów

d Unabhängigkeit *f* eines Axiomensystems
e independence of an axiom system
f indépendance *f* d'un système d'axiomes
r независимость *f* системы аксиом

niezależny

d unabhängig
e independent
f indépendant
r независимый

niezdegenerowany

d regulär, nichtausgeartet, nichtentartet,
nichtsingulär
e non-degenerate, non-singular, regular
f régulier, non dégénéré
r невырожденный

niezerowy wektor

d vom Nullvektor verschiedener Vektor *m*,
Vektor ungleich Null
e non-zero vector, non-vanishing vector
f vecteur *m* différent de zéro, vecteur non
zéro
r ненулевой вектор *m*

niezmienniczy

d invariant
e invariant
f invariant
r инвариантный

niezmiennik

d Invariante *f*
e invariant
f invariant *m*
r инвариант *m*

nomogram

d Nomogramm *n*, Rechentafel *f*,
graphische Rechentafel, Abakus *m*
e nomogram, nomograph, graph,
nomografic chart, chart, nomographic
map, map, abac
f abaque *m*, nomogramme *m*, diagramme
m nomographique
r номограмма *f*, график *n*,
номографическая диаграмма *f*,
вычислительная таблица *f*

nomografia

d Nomografie *f*
e nomography
f nomographie *f*
r номография *f*

nomogram suwakowy

- d* Flächenschieber *m*,
Schiebeblattnomogramm *n*,
Nomogramm *n* beweglichen
Transparenten
e nomogram with moving transparents
f abaque *m* à transparents mobiles
r транспарентная номограмма *f*,
номограмма с подвижными
транспарентами, номограмма типа
счетной линейки

nomogram siatkowy

- d* Netztafel *f*, Kurventafel *f*, Isoplethentafel
f, Isoplethenkarte *f*
e net chart, net graph, nomogram with
radial lines, isopleth
f abaque *m* à radiantes, nomogramme *m* à
réseau, abaque
r сетчатая номограмма *f*, абак *m*

nomogram o skalach równoległych

- d* Dreileitertafel *f*
e nomogram with three parallel lines
f abaque *m* à trois droites parallèles
r номограмма *f* с тремя параллельными
прямолинейными шкалами

nomogram kolineacyjny

- d* Fluchtlinientafel *f*
e alignement nomogram
f nomogramme *m* à alignement
r номограмма *f* из выравненных точек

norma

- d* Norm *f*
e norm
f norme *f*
r норма *f*

normalna

- d* Normale *f*
e normal
f normale *f*
r нормаль *f*

normalna główna

- d* Hauptnormale *f*
e principal normal
f normale *f* principale
r нормаль главная *f*

normalny

- d* normal
e normal
f normal
r нормальный

obiekt geometryczny

- d* geometrische Objekt *n*
e geometric object
f objet *m* géométrique
r геометрический объект *m*

objętość

- d* Volumen *n*, Rauminhalt *m*, Kubikinhalt
m, Inhalt *m*
e volume
f volume *m*
r объём *m*

objętość kuli

- d* Volumen *n* der Kugel, Kugelvolumen *n*
e volume of the sphere
f volume *m* de la sphère
r объём *m* шара

obrót

- d* Drehung *f*, eigentliche Drehung
e rotation, proper rotation, revolution
f rotation *f*, rotation propre
r вращение *n*, поворот *m* первого рода

obrót płaszczyzny na rzutnię (kład)

- d* Umlegung *f*, Umklappung *f*
e rotation of a plane into the plane of
projection
f rotation *f*
r вращение *n*, перегибание *n*

obrót wokół punktu

- d* Rotation *f* um einen Punkt, Drehung *f*
um einen Punkt
e rotation about a point, rotation around a
point
f rotation autour d'un point
r вращение *n* вокруг точки

obrót w lewo

- d* Linksdrehung *f*, negative Drehung *f*
e left-handed rotation, negative rotation,
counterclockwise rotation
f rotation *f* gauche, rotation négative
r левое вращение *n*, вращение *n* в лево

obrót w prawo

- d* Rechtsdrehung *f*, positive Drehung *f*
e positive rotation, clockwise rotation
f rotation *f* droite, rotation positive
r вращение *n* в право, вращение по часовой стрелке

obszar

- d* Gebiet *n*, Bereich *m*
e domain, region
f domaine *m*, région *f*
r область *f*

obwiednia

- d* Einhülende *f*, Enveloppe *f*
e envelope, envelope curve
f enveloppe *f*
r огибающая *f*

obwód

- d* Umfang *m*
e perimeter
f périmètre *m*
r периметр *m*

obwód koła

- d* Kreisumfang *m*, Umfang *m* des Kreises
e perimeter
f périmètre *m* du circle, périmètre
r длина *f* окружности *f*

odbicie

- d* Spiegelung *f*
e reflection
f réflexion *f*
r отражение *n*

odbicie w płaszczyźnie

- d* Spiegelung *f* in der Ebene
e reflection in the plane
f symétrie *f* plane, réflexion *f*, mirage *m*
r отражение *n* в плоскости *f*

odbicie zwierciadlane

- d* Spiegelbild *n*
e mirror image, reflected image, reflection
f image *f* symétrique
r зеркальное отображение *n*

odcięta

- d* erstes Element *n*
e first co-ordinate
f première coordonnée *f*, abscisse
r первая координата *f*

odcinek

- d* Strecke *f*, Abschnitt *m*
e segment
f segment *m*
r отрезок *m*

odcinek prostej

- d* Strecke *f*
e line segment, straight line segment, segment
f segment *m* linéaire, segment
r отрезок *m* прямой

oddalenie

- d* Abstand *m*, untere Entfernung *f*, Entfernung
e distance
f distance *f* mutuelle, écart *m*
r расстояние *n*, нижнее расстояние

oddalenie od rzutni

- d* Tafelabstand *m*
e distance from one of the plane projection
f distance *f* du plan de projection
r расстояние *n* от плоскости проекции

odległość tłowa

- d* Distanz *f*
e distance, eye distance
f distance *f*
r расстояние *n*

odległość najkrótsza

- d* kürzester Abstand *m*
e shortest distance
f distance *f* la plus courte,
r кратчайшее расстояние *n*

odległość ogniskowa

- d* Brennpunktsabstand *m*, Fokaldistanz *f*
e focal distance, focal length
f distance *f* focale
r фокусное расстояние *n*

odpowiedniość

- d* Abbildung *f*, Transformation *f*,
Verwandtschaft *f* geometrische
Abhängigkeit *f*
e mapping, transformation, relation
f application *f*, transformation *f*, relation *f*
r отображение *n*, преобразование *n*,
соответствие *n*

odnosząca

- d* Ordnungslinie *f*, Ordner
e vertical (horizontal) projector
f ligne de rappel *f* (verticale, horizontale)
r линия *f* связи

odpowiedniość afiniczna

- d* perspektive-affine Beziehung *f*, affine
Beziehung
e perspective affine relation, perspective
affine correspondence, affine relation
f relation *f* perspective affine, relation
affine
r перспективно афинное соотношение *n*

odpowiedniość biegunowa

- d* Polarität *f*, Polarverwandtschaft *f*,
Polarsystem *n*, Polarenverwandtschaft *f*
e polarity, polar reciprocation, dualizing
f polarité *f*, corrélation *f* involutive,
réciprocité *f* polaire, conjugaison *f*
r полярное соотношение *n*

odpowiedniość homologiczna p.**odpowiedniość perspektywiczna****odpowiedniość homograficzna**

- d* Kollineation *f*, kollineare Abbildung *f*,
lineare Projektivität *f*, Abbildung *f*,
Projektivität, projektive Abbildung,
lineare homogene Transformation,
Bewegung *f* im projektiven Raum,
Bewegung der Projektiven Geometrie,
Homographie *f*
e collineation, collineatory transformation,
linear projectivity, linear projective
mapping, projectivity, projective
mapping, projective transformation,
projective relation, linear homogenous
transformation, homography

- f* collineation *f*, projectivité *f* linéaire,
transformation *f* projective linéaire,
projectivité, transformation projective,
homographie *f*, transformation
homographique, transformation linéaire
homogène
r коллинеация *f*, коллинеарное
соответствие *n*,

**odpowiedniość kolineacyjna p.
odpowiedniość homograficzna****odpowiedniość perspektywiczna**

- d* Perspektivität *f*, Zentralkollineation *f*,
zentrale Kollineation *f*, Homologie *f*,
perspektive Abbildung *f*, Perspektive *f*
e perspectivity *f*, central collineation *f*
f perspectivité *f*, collinéation *f* centrale,
homologie *f*
r гомология *f*, перспективное
соответствие *n*, центральная
коллинеация *f*, перспективитет *m*

odpowiedniość wzajemnie jednoznaczna

- d* eindeutige Korrespondenz *f*,
umkehrbar eindeutige Beziehung *f*,
Paarung *f*
e one-to-one correspondence, (1-1)
correspondence, reciprocal
correspondence
f correspondence *f* biunivoque
r взаимно однозначное соответствие *n*,
(1-1) соответствие, одно-однозначное
соответствие

odwzorowanie

- d* Abbildung *f*, Transformation *f*,
Verwandtschaft *f*, Beziehung *f*,
geometrische Abhängigkeit *f*
e mapping, transformation, relation
f application *f*, transformation *f*, relation *f*,
affinité *f*
r отображение *n*, соответствие *n*,
преобразование *n*, родство *n*,
соотношение *n*